

Tiekėjo pavadinimas	UAB ARVEDAS
Tiekėjo adresas	Audėjų g. 5, ALYTUS
Tiekėjo kodas	302248200
Atsakingas asmuo	Evaldas Grėbliauskas
Kontaktinis telefonas	8 656 12151
Elektronis paštas	evaldas@arvedas.lt

VšĮ Jurbarko ligoninė

2023 m. vasario 14 d.

Eil. nr.	Pavadinimas	Mato vnt.	Preliminarus kiekis metams	Kaina be PVM, Eur	Kaina su PVM, Eur	Suma su PVM, Eur
1	Popieriniai rankšluosčiai ruliukais po 2 ruliukus įpakavime 2 sluoksnių (ne mažiau 50 lapelių ruliuke)	Pak.	1500	1.70	2.06	3085.50
2	Popieriniai rankšluosčiai lapeliais 2 sluoksnių 23x22,4 cm (±1 cm) (ne mažiau 200 lapelių)	Pak.	8214	1.50	1.82	14908.41
Bendra pasiūlymo kaina						17993.91

Pasiūlymo suma: 17993.91 – septyniolika tūkstančių devyni šimtai devyniasdešimt trys Eur 91 ct su PVM.

Tame tarpe PVM: 3122.91 – du tūkstančiai vienuolika Eur 19 ct.

Pasiūlymas galioja iki 2023 m gegužės 15 d.

Už pasiūlymą atsakingas  
Direktorius Evaldas Grėbliauskas





NEPCon OÜ hereby confirms that the Chain of Custody system of  
**Private joint-stock company**  
**"Paper and Board Company"**

Kovelska 109  
Lviv, 79024  
Ukraine

has been assessed and certified as meeting the requirements of  
FSC-STD-40-004 V3-0; FSC-STD-40-007 V2-0; FSC-STD-50-001 V2-0

The certificate is valid from 03-10-2018 to 02-10-2023  
Certificate version date: 30-09-2019

**Scope of certificate**

Certificate type: Single Chain of Custody

**Certificate registration code**

NC-COC-032367

**FSC License Code**

FSC-C143485

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'L. Kohler', is written over a horizontal line.

Laura Terrall Kohler  
Director, NEPCon Assurance  
Filosoofi 31, Tartu  
Estonia

Specific information regarding products and sites is listed in the appendix(es) of this certificate.  
The validity and exact scope covered by this certificate shall always be verified at [www.info.fsc.org](http://www.info.fsc.org).

FSC™ A000535 | The mark of responsible forestry | [www.ic.fsc.org](http://www.ic.fsc.org)

This certificate itself does not constitute evidence that particular product supplied by the certificate holder is FSC™ certified [or FSC Controlled Wood]. Products offered, shipped or sold by the certificate holder can only be considered covered by the scope of this certificate when the required FSC claim is clearly stated on invoices and shipping documents. The physical printed certificate remains the property of NEPCon OÜ and shall be returned upon request.

Annex A: Scope of Private joint-stock company "Paper and Board Company"  
FSC™ Chain of Custody Certificate  
NC-COC-032367

Product Type	Trade Name	Output FSC Claims
P2.6	Tissue paper	FSC Mix x%; FSC Controlled Wood
P3.1	Uncoated paperboard	FSC Recycled
P5.1	Cardboard packaging	FSC 100%; FSC Mix x%; FSC Mix Credit; FSC Recycled; FSC Recycled Credit; FSC Recycled x%
P6.1	Cleaning tissues and paper towels	FSC Mix x%
P6.3	Napkins / serviettes	FSC Mix x%
P6.4	Toilet paper / bathroom tissue	FSC Mix x%
P9	Bobbins, spools, rolls and similar	FSC 100%; FSC Mix; FSC Mix x%; FSC Mix Credit; FSC Recycled; FSC Recycled Credit; FSC Recycled x%

This certificate itself does not constitute evidence that particular product supplied by the certificate holder is FSC™ certified [or FSC Controlled Wood]. Products offered, shipped or sold by the certificate holder can only be considered covered by the scope of this certificate when the required FSC claim is clearly stated on invoices and shipping documents. The physical printed certificate remains the property of NEPCON OÜ and shall be returned upon request.

Vertimas iš anglų kalbos

*/Įmonės logotipas/*

„NEPCon OU“ patvirtina, kad uždarosios akcinės bendrovės „Paper and Board Company“ gamybos grandinės sistema

Kovelska 109,  
Lvovas, 79024,  
Ukraina

buvo įvertinta ir patvirtinta kaip atitinkanti FSC-STD-40-004 V3-0; FSC-STD-40-007 V2-0; FSC-STD-50-001 V2-0 reikalavimus.

Sertifikatas galioja nuo 2018-10-03 iki 2023-10-02.

Sertifikato versijos data: 2019-09-30.

**Sertifikato apimtis**

Sertifikato tipas: viena tiekimo grandinė

**Sertifikato registracijos kodas**

NC-COC-032367

**FSC licencijos kodas**

FSC-C143485

*/parašas/*

---

Laura Terrall Kohler  
„NEPCon Assurance“ direktorė  
Filosoofi 31, Tartu,  
Estija

Konkreči informacija apie produktus ir svetaines yra išvardyta šio sertifikato priede (-uose). Šio sertifikato galiojimą ir tikslią taikymo sritį visada reikia patikrinti interneto svetainėje [www.info.fsc.org](http://www.info.fsc.org).

FSC™ A000535 | Atsakingos miškininkystės ženklas | [www.ic.fsc.org](http://www.ic.fsc.org)

Šis sertifikatas nėra įrodymas, kad tam tikras sertifikato savininko pateiktas produktas yra sertifikuotas FSC™ (arba atitinka „FSC Controlled Wood“ (kontroliuojamos medienos) reikalavimus). Produktai, kuriuos siūlo, gabena ar parduoda sertifikato savininkas, gali būti laikomi patenkančiais į šio sertifikato taikymo sritį tik tada, kai reikalaujama „FSC“ žyma yra aiškiai nurodyta sąskaitose faktūrose ir gabenimo dokumentuose. Fiziškai atspausdintas sertifikatas išlieka „NEPCon OU“ nuosavybe, ir, paprašius, privalo būti grąžintas.

A priedas

Uždarnosios akcinės bendrovės „Paper and Board Company“  
„FSC™“ gamybos grandinės sertifikato taikymo sritis

NC-COC-032367

Produkto tipas	Prekės pavadinimas	Produkcijos FSC žyma
P2.6	Popierinės servetėlės	„FSC Mix“ x proc.; „FSC Controlled Wood“
P3.1	Nepadengtas kartonas	„FSC Recycled“
P5.1	Kartoninės pakuotės	„FSC“ 100 proc.; „FSC Mix“ x proc.; „FSC Mix Credit“; „FSC Recycled“; „FSC Recycled Credit“; „FSC Recycled“ x proc.
P6.1	Valymo servetėlės ir popieriniai rankšluosčiai	„FSC Mix“ x proc.
P6.3	Servetėlės	„FSC Mix“ x proc.
P6.4	Tualetinis popierius / tualetinės servetėlės	„FSC Mix“ x proc.
P9	Ritės ir panašūs ritiniai	„FSC“ 100 proc.; „FSC Mix“ x proc.; „FSC Mix Credit“; „FSC Recycled“; „FSC Recycled Credit“; „FSC Recycled“ x proc.

Šis sertifikatas nėra įrodymas, kad tam tikras sertifikato savininko pateiktas produktas yra sertifikuotas FSC™ (arba atitinka „FSC Controlled Wood“ (kontroliuojamos medienos) reikalavimus). Produktai, kuriuos siūlo, gabena ar parduoda sertifikato savininkas, gali būti laikomi patenkančiais į šio sertifikato taikymo sritį tik tada, kai reikalaujama „FSC“ žyma yra aiškiai nurodyta sąskaitose faktūrose ir gabenimo dokumentuose. Fiziškai atspausdintas sertifikatas išlieka „NEPCon OU“ nuosavybe, ir, paprašius, privalo būti grąžintas.

Sertifikato versijos data: 2019-09-30

Vertimas atliktas vertimų biure „AIRV“, į. k. 134819573, Taikos pr. 2-29, Kaunas  
Vertimo tikrumą ir atitiktį originaliam tekstui liudiju.



*Roberta Milčiūtė*  
Vertėja-redaktorė  
Roberta Milčiūtė



Sv. Stepono 7/Raugyklos g. 4A,  
LT-01139, Vilnius  
Tel./faks.: +370 5 2122496, +370 5 2310179  
Mob. tel. +370 612 73093  
El. paštas vilnius@airv.lt

Savanorių pr. 209/Taikos pr. 2,  
LT-50187, Kaunas  
Tel./faks.: +370 37 313455, 313258  
Mob. tel. +370 650 51544  
El. paštas kaunas@airv.lt

Taikos pr. 29,  
LT-91145, Klaipėda  
Tel./faks.: +370 46 210588  
Mob. tel. +370 650 58996  
El. paštas klaipeda@airv.lt



## Declaration from the Pulp Producer

According to the requirements set in the EU Ecolabel criteria for awarding the EU Ecolabel to graphic paper or tissue paper we hereby confirm the following:

Regarding the Framework and Aims of the criteria, and the prerequisite of Criterion 1 – Emission to water and air

YES NO N/A

Our papers meet all respective requirements of the countries where they are placed on the market. Our production site meets all respective legal requirements of the country in which it is located. Where applicable, the respective declarations from the pulp suppliers are enclosed to support this.

Regarding Criterion 1b) Adsorbable organic halogens (AOX) – concerns paper producers using ECF pulps

YES NO N/A

The AOX emissions from the production of each ECF pulp (where chlorine compounds are used for bleaching) used in our papers do not exceed 0.17 kg/Adt. The annual average AOX emissions and the respective test results are included into application material.

Regarding Criterion 3 – Fibres

YES NO N/A

The pulp fibres don't originate from GMO species.

Regarding Criterion 4(c) - Chlorine

YES NO N/A

Chlorine gas has not been used as a bleaching agent in the pulp process.

Regarding Criterion 4(e) Surfactants used in de-inking

YES NO N/A

We use silicon-based surfactants in de-inking.

Incineration facility where the paper sludge is incinerated in cases where silicon-based surfactants are used:



Regarding Criterion 5 – Waste management

Our production site has a system in place for the handling of waste arising from the production process and a waste management and minimisation plan that describes the production process and includes information on the following aspects: 1) procedures in place for waste prevention; 2) procedures in place for waste separation, reuse and recycling; 3) procedures in place for the safe handling of hazardous waste; 4) continuous improvement objectives and targets relating to the reduction of waste generation and the increase of reuse and recycling rates.

YES NO N/A

ISO 14001 certificate and/or EMAS registration is attached to support this confirmation together with the declaration on inclusion of waste management.

Regarding Data to be stored in the Pulp Database

I/We grant the EU Ecolabel competent body, assessing our pulp, permission to store the following parameters connected to the production process to the EU Ecolabel pulp database, where all paper producers applying for the EU Ecolabel, can see them:

YES NO

- chemical oxygen demand (COD)
- phosphorous (P)
- adsorbable organic halogens (AOX)
- sulphur (S)
- nitrogen oxides (NO<sub>x</sub>)
- carbon dioxide (CO<sub>2</sub>) and
- fuel and electricity usage

Note that it is not obligatory to grant the permission.

DATE 6.5.2019

SIGNATURE

NAME IN BLOCK LETTERS Sari Kohonen

TITLE Technical Customer Service Manager

TELEPHONE/EMAIL sari.kohonen@storaenso.com

COMPANY NAME Stora Enso, Division Biomaterials



*Vertimas iš anglų kalbos*

## Plaušienos gamintojo deklaracija

Remdamiesi ES ekologinio ženklo kriterijų reikalavimais, taikomais suteikiant ES ekologinį ženklą grafiniam arba plonajam popieriui, patvirtiname šią informaciją:

Dėl kriterijų sistemos ir tikslų bei kriterijaus Nr. 1 „Į vandenį ir orą išmetami teršalai“ būtinųjų sąlygų

TAIP NE NETAIK.

Mūsų popierius atitinka visus atitinkamus šalių, kuriose jis tiekiamas į rinką, reikalavimus. Mūsų gamybos vietos atitinka visus atitinkamus šalis, kuriose jos yra, teisinius reikalavimus. Siekiant tai patvirtinti, pridedamos atitinkamos plaušienos tiekėjų deklaracijos (jei yra).

✓

Dėl kriterijaus Nr. 1b) „Absorbuojamieji organiniai halogenidai (AOX)“, skirto popieriaus gamintojams, naudojantiems balintą plaušieną, kurioje nėra elementinio chloro (ECF).

TAIP NE NETAIK.

AOX išmetimas, gaminant ECF plaušieną (kai balinimui naudojami chloro junginiai), kuri naudojama mūsų popieriui, neviršija 0,17 kg/ODT. Vidutinis metinis išmetamas AOX kiekis ir atitinkamų bandymų rezultatai yra įtraukti į pareiškimo medžiagą.

✓

Dėl kriterijaus Nr. 3 – „Pluoštas“

TAIP NE NETAIK.

Celiuliozės pluoštas nėra kilęs iš GMO rūšių.

✓

Dėl kriterijaus Nr. 4(c) – „Chloras“

TAIP NE NETAIK.

Apdorojant plaušieną nebuvo naudojamos chloro dujos (kaip baliklis).

✓

Dėl kriterijaus 4(e) „Paviršiaus aktyviosios medžiagos, naudojamos dažų iš makulatūros masės šalinimui“

TAIP NE NETAIK.

Dažų iš makulatūros masės šalinimui naudojame silikono pagrindu pagamintas paviršiaus aktyvias medžiagas.

✓

Deginimo patalpa, kurioje deginamas popieriaus šlammas, kai naudojamos silikono pagrindu pagamintos paviršiaus aktyviosios medžiagos:



Dėl kriterijaus Nr. 5 – „Atliekų tvarkymas“

TAIP NE NETAIK.

Mūsų gamybos vietoje yra sistema, skirta gamybos proceso metu atsirandančioms atliekoms tvarkyti, taip pat turime atliekų tvarkymo ir jų mažinimo planą, kuriame aprašytas gamybos procesas ir pateikta informacija apie šiuos dalykus: 1) atliekų prevencijos tvarką; 2) atliekų rūšiavimo, pakartotinio naudojimo ir perdirbimo tvarką; 3) pavojingų atliekų saugaus tvarkymo tvarką; 4) nuolatinio procesų tobulinimo tikslus ir su susidarančių atliekų mažinimu bei pakartotinio naudojimo ir perdirbimo rodiklių padidinimu susijusias užduotis.

✓

Pateiktai informacijai patvirtinti pridedamas ISO 14001 sertifikatas ir (arba) aplinkosaugos vadybos ir audito sistemos (EMAS) taikymo registracija kartu su deklaracija dėl atliekų tvarkymo.

✓

Dėl plaušienos duomenų bazėje saugomų duomenų

TAIP NE

Aš (mes) duodame leidimą kompetentingai ES ekologinio ženklavimo institucijai, vertinančiai mūsų plaušieną, ES ekologinį ženklą turinčios plaušienos duomenų bazėje saugoti toliau nurodytus, su ES ekologiniu ženklu susijusius rodiklius:

✓

- cheminio deguonies poreikio (COD);
- fosforo (P);
- absorbuojamųjų organinių halogenidų (AOX);
- sieros (S);
- azoto oksidų (NO<sub>x</sub>);
- anglies dioksido (CO<sub>2</sub>);
- degalų ir elektros suvartojimo.

Atkreipkite dėmesį, kad suteikti leidimą neprivaloma.

DATA	2019-05-06
PARAŠAS	/parašas/
VARDAS IR PAVARDĖ DIDŽIOSIOMIS RAIDĖMIS	Sari Kohonen
PAREIGOS	Techninio klientų aptarnavimo vadovė
TEL. / EL. PAŠTAS	sari.kohonen@storaenso.com
• ĮMONĖS PAVADINIMAS	„Stora Enso“, biomedžiagų skyrius

Vertimas atliktas vertimų biure „AIRV“, į. k. 134819573, Taikos pr. 2-29, Kaunas  
Vertimo tikrumą ir atitiktį originaliam tekstui liudiju.

Vertėja  
Tolstyte / Tolstyte  
Ragulskė-Sakalienė





## Declaration from the pulp producer

Name of the pulp **MONTES DEL PLATA**

According to the requirements set in the EU Ecolabel criteria for awarding the EU Ecolabel to graphic paper or tissue paper we hereby confirm the following:

Regarding the Framework and Aims of the criteria, and the prerequisite of Criterion 1 – Emission to water and air	YES	NO
Our pulps meet all respective requirements of the countries where they are placed on the market. Our production site meets all respective legal requirements of the country in which it is located.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Regarding Criterion 1b) Adsorbable organic halogens (AOX) – concerns ECF pulp producers	YES	NO	N/A
The AOX emissions from the production of ECF pulp (where chlorine compounds are used for bleaching) do not exceed 0.17 kg/Adt. The annual average AOX emissions and the respective test results are included into application material.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Regarding Criterion 3 – Fibres	YES	NO
The pulp fibres don't originate from GMO species.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Regarding Criterion 4(c) - Chlorine	YES	NO
Chlorine gas has not been used as a bleaching agent in the pulp process.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Regarding Criterion 4(e) Surfactants used in de-inking	YES	NO	N/A
We use silicon-based surfactants in de-inking.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Incineration facility where the paper sludge is incinerated in cases where silicon-based surfactants are used:			



Regarding Criterion 5 – Waste management	YES	NO
Our production site has a system in place for the handling of waste arising from the production process and a waste management and minimisation plan that describes the production process and includes information on the following aspects: 1) procedures in place for waste prevention; 2) procedures in place for waste separation, reuse and recycling; 3) procedures in place for the safe handling of hazardous waste; 4) continuous improvement objectives and targets relating to the reduction of waste generation and the increase of reuse and recycling rates.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ISO 14001 certificate and/or EMAS registration is attached to support this confirmation together with the declaration on inclusion of waste management.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Regarding Data to be stored in the Pulp Database	YES	NO
I/We grant the EU Ecolabel competent body, assessing our pulp, permission to store the following parameters connected to the production process to the EU Ecolabel pulp database, where all paper producers applying for the EU Ecolabel, can see them: <ul style="list-style-type: none"><li>- chemical oxygen demand (COD)</li><li>- phosphorous (P)</li><li>- adsorbable organic halogens (AOX)</li><li>- sulphur (S)</li><li>- nitrogen oxides (NOx)</li><li>- carbon dioxide (CO<sub>2</sub>) and</li><li>- fuel and electricity usage</li></ul>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note that it is not obligatory to grant the permission.

DATE	26 SEPTEMBER 2019
SIGNATURE	
NAME IN BLOCK LETTERS	GUNARS LUKŠ
TITLE	MILL MANAGER
TELEPHONE/EMAIL	+598 45775000
COMPANY NAME	MONTES DEL PLATA



*Vertimas iš anglų kalbos*

## Plaušienos gamintojo deklaracija

Plaušienos pavadinimas

„MONTES DEL PLATA“

Remdamiesi ES ekologinio ženklo kriterijų reikalavimais, taikomais suteikiant ES ekologinį ženklą grafiniam arba plonajam popieriui, patvirtiname šią informaciją:

Dėl kriterijų sistemos ir tikslų bei kriterijaus Nr. 1 „Į vandenį ir orą išmetami teršalai“ būtinųjų sąlygų

TAIP NE

Mūsų popierius atitinka visus atitinkamus šalių, kuriose jis tiekiamas į rinką, reikalavimus. Mūsų gamybos vietos atitinka visus atitinkamus šalies, kurioje jos yra, teisinius reikalavimus.

✓

Dėl kriterijaus Nr. 1b) „Absorbuojamieji organiniai halogenidai (AOX)“, skirto popieriaus gamintojams, naudojantiems balintą plaušieną, kurioje nėra elementinio chloro (ECF).

TAIP NE NETAIK.

AOX išmetimas, gaminant ECF plaušieną (kai balinimui naudojami chloro junginiai), kuri naudojama mūsų popieriui, neviršija 0,17 kg/ODT. Vidutinis metinis išmetamas AOX kiekis ir atitinkamų bandymų rezultatai yra įtraukti į pareiškimo medžiagą.

✓

Dėl kriterijaus Nr. 3 – „Pluoštas“

TAIP NE

Celiuliozės pluoštas nėra kilęs iš GMO rūšių.

✓

Dėl kriterijaus Nr. 4 (c) – „Chloras“

TAIP NE

Apdorojant plaušieną nebuvo naudojamos chloro dujos (kaip baliklis).

✓

Dėl kriterijaus 4 (e) „Paviršiaus aktyviosios medžiagos, naudojamos dažų iš makulatūros masės šalinimui“

TAIP NE NETAIK.

Dažų iš makulatūros masės šalinimui naudojame silikono pagrindu pagamintas paviršiaus aktyviasias medžiagas.

✓

Deginimo patalpa, kurioje deginamas popieriaus šlammas, kai naudojamos silikono pagrindu pagamintos paviršiaus aktyviosios medžiagos:



Naudojimo instrukcija  
ES ekologinis ženklas (EU Ecolabel) grafiniam popieriui, plonajam popieriui  
ir jo produktams (2019/70)

A deklaracija, 2 psl.

Dėl kriterijaus Nr. 5 – „Atliekų tvarkymas“

TAIP NE

Mūsų gamybos vietoje yra sistema, skirta gamybos proceso metu atsirandančioms atliekoms tvarkyti, taip pat turime atliekų tvarkymo ir jų mažinimo planą, kuriame aprašytas gamybos procesas ir pateikta informacija apie šiuos dalykus: 1) atliekų prevencijos tvarką; 2) atliekų rūšiavimo, pakartotinio naudojimo ir perdirbimo tvarką; 3) pavojingų atliekų saugaus tvarkymo tvarką; 4) nuolatinio procesų tobulinimo tikslus ir su susidarančių atliekų mažinimu bei pakartotinio naudojimo ir perdirbimo rodiklių padidinimu susijusias užduotis.

✓

Pateiktai informacijai patvirtinti pridedamas ISO 14001 sertifikatas ir (arba) aplinkosaugos vadybos ir audito sistemos (EMAS) taikymo registracija kartu su deklaracija dėl atliekų tvarkymo.

✓

Dėl plaušienos duomenų bazėje saugomų duomenų

TAIP NE

Aš (mes) duodame leidimą kompetentingai ES ekologinio ženklavimo institucijai, vertinančiai mūsų plaušieną, ES ekologinį ženklą turinčios plaušienos duomenų bazėje saugoti toliau nurodytus, su ES ekologiniu ženklu susijusius rodiklius:

✓

- cheminio deguonies poreikio (COD);
- fosforo (P);
- absorbuojamųjų organinių halogenidų (AOX);
- sieros (S);
- azoto oksidų (NO<sub>x</sub>);
- anglies dioksido (CO<sub>2</sub>);
- degalų ir elektros suvartojimo.

Atkreipkite dėmesį, kad suteikti leidimą neprivaloma.

DATA	2019 m. rugsėjo 26 d.
PARAŠAS	/parašas/
VARDAS IR PAVARDĖ DIDŽIOSIOMIS RAIDĖMIS	GUNARS LUKS
PAREIGOS	Fabriko vadovas
•TEL. / EL. PAŠTAS	+598 457 75 000
ĮMONĖS PAVADINIMAS	„MONTES DEL PLATA“

Vertimas atliktas vertimų biure „AIRV“, į. k. 134819573, Taikos pr. 2-29, Kaunas  
Vertimo tikrumą ir atitiktį originaliam tekstui liudiju.

Vertėja  
Translator / Переводчица  
Eglė Ragulskė-Šaika



PJSC "PAPER AND BOARD COMPANY"  
UKRAINE 79024  
KOVELSKA ST., 109, LVIV  
TEL: +38 (032) 293 96 40  
www.paperandboard.com.ua



SALES DEPARTMENT TISSUE PRODUCTS  
TEL.: +38 (032) 293 89 34  
MOB.: +38 (067) 527 07 55  
email: SGV@PAPERANDBOARD.COM.UA

Nr- \_\_\_\_\_ date

### Declaration letter

By this official letter, we notify you that for the manufacture products of sanitary - hygienic purposes (Paper Towels 100% cellulose in rolls and sheets folded ZZ and VV, Toilet paper in rolls and sheets 100% Cellulose, Napkins 100% Cellulose) we use Pulp which has a certificate EU Ecolabel.

Our supplier is a concern Stora Enso which was kindly provided by Declaration from the Pulp Producer according to standards EU Ecolabel.

You can find more details on the certificates here <https://www.storaenso.com/>

The Declaration Stora Enso is attached to the letter (page 1-2)

Vertimas iš anglų kalbos

Nr. \_\_\_\_\_ data

### Deklaracija

Šiuo oficialiu raštu norime jus informuoti, kad sanitariniams-higieniniams tikslams skirtų produktų (popierinių rankšluosčių ritinėlių ir lapelių, Z ir V lenkimo, iš 100 % celiuliozės; tualetinio popieriaus ritinėlių ir lapelių, iš 100 % celiuliozės; servetėlių iš 100 % celiuliozės) gamybai naudojame plaušieną, kuri turi ES ekologinio ženklo (EU Ecolabel) sertifikatą.

Mūsų tiekėjas yra „Stora Enso“ koncernas, kuriam plaušienos gamintojas pateikė deklaraciją pagal ES ekologinio ženklo standartus.

Daugiau informacijos apie sertifikatus galite rasti internetinėje svetainėje <https://www.storaenso.com/>.

„Stora Enso“ deklaracija pridedama prie šio rašto (1–2 psl.).

*Vertimas atliktas vertimų biure „AIRV“, į. k. 134819573, Taikos pr. 2-29, Kaunas  
Vertimo tikrumą ir atitiktį originaliam tekstui liudiju.*

